NÁVOD K OBSLUZE

Návod k obsluze
kabelem připojeného ovladače

Česky

OM-SLM9-0312(0)-SIESTA
Číslo dílu: R08019037545

Baterie

1) Typ: AAA – R03
2) Počet: 2 ks

Požadavky na likvidaci

Baterie dodané s tímto ovládáním jsou označeny tímto symbolem.
To znamená, že baterie nesmí být likvidovány společně s netříděným domácím odpadem.
Je-li pod tímto symbolem uvedena značka chemického prvku, obsahuje baterie nějaký těžký kov ve vyšší míře, než je určitá koncentrace.
Možné prvky jsou:
▌Pb: olovo (>0,004%)

Vybité baterie musí být zpracovány ve specializovaném zařízené pro jejich opětovné použití. Zajištěním správné likvidace přispíváte k ochraně před možnými negativními dopady na životní prostředí a zdraví osob. Další informace získáte u místního úřadu.

INDIKACE OVLÁDÁNÍ ARCWB

Č.	Vysvětlení	Funkce
1.	**MODE** (Režim)	Slouží k výběru provozního režimu (chlazení/ohřev/automatický/sušení/ventilátor)
2.	**TURBO**	Aktivuje/deaktivuje funkci turbo
3.	**SWING** (Natáčení)	Aktivuje/deaktivuje funkci regulace natáčení. Pro změnu režimu natáčení podržte tlačítko
4.	**QUIET** (Tichý)	Aktivuje/deaktivuje funkci tichý
5.	**SET TEMP UP** (Zvýšení teploty)	Slouží k zvýšení nastavené teploty v °C nebo °F
6.	**SET TEMP DOWN** (Snížení teploty)	Slouží k snížení nastavené teploty v °C nebo °F
7.	**SLEEP** (Spánek)	Aktivuje/deaktivuje funkci spánku
8.	**OFF TIMER** (Časovač vypnutí)	Aktivuje/deaktivuje události 1, a 2 nastavení časovače vypnutí.
9.	**ON TIMER** (Časovač zapnutí)	Aktivuje/deaktivuje události 1 a 2 nastavení časovače zapnutí.
10.	**DELAY TIMER** (Zpožďovač)	Aktivuje/deaktivuje zpožďovač
11.	**FAN** (Ventilátor)	Slouží k výběru rychlosti ventilátoru (auto/vysoká/střední/nízká)
12.	**ON/OFF** (ZAP/VYP)	Zapne/vypne jednotku a vyřadí všechna nastavení časovačů
13.	**REAL TIME CLOCK (RTC)** (Hodiny s reálným časem)	Aktivace/deaktivace režimu hodin s reálným časem

Poznámka:
Funkce turbo a tichý jsou dostupné pouze u vybraných modelů.

NÁVOD K POUŽITÍ

1.1 Tlačítko MODE (Režim)

Stisknutím tlačítka MODE (Režim) přepínáte mezi režimy COOL, HEAT*, AUTO*, DRY*, FAN (chlazení, vytápění, automatický, sušení, ventilátor). Aktivovaný režim zjistíte na displeji LCD. *Režimy HEAT, AUTO a DRY (vytápění, automatický a sušení) jsou dostupné pouze u vybraných modelů.

1.2 TURBO rychlost ventilátoru

Pro aktivaci turbo rychlosti ventilátoru stiskněte jednou tlačítko TURBO. Zobrazí se symbol Turbo. Pro vypnutí turbo rychlosti ventilátoru a návrat k předchozí rychlosti ventilátoru stiskněte jednou tlačítko TURBO. Pokud stiskněte tlačítko FAN (Ventilátor) nebo QUIET (Tichý) nebo tlačítko vypnutí jednotky, bude turbo rychlost ventilátoru vypnuta. Tato rychlost je pouze platná v průběhu chlazení a vytápění u vybraných modelů.

1.3 Automatické natáčení vzduchu

- Stisknutím tlačítka **SWING** (Natáčení) aktivujete funkci automatického natáčení vzduchu.
- Chcete-li vzduch směrovat do konkrétního místa, stiskněte tlačítko **SWING** (Natáčení) a počkejte, až bude žaluzie v požadovaném směru, poté tlačítko stiskněte znovu.

Způsob výběru režimu natáčení (pro kazetový E model).

- Stisknutím tlačítka **SWING** (Natáčení) ( ) na 4 sekundy přejdete do režimu nastavení pole. V režimu nastavení pole bude zobrazen pouze údaj **SWING MODE** (Režim natáčení) ( ).
- Stiskněte tlačítko změny teploty ▲a ▼ vyberte otáčení režimu **SWING MODE** (Režim natáčení) ( ) z možností režimu natáčení 1 až 3.
- K dispozici jsou 3 různé režimy **SWING MODE** (Režim natáčení):

  Režim natáčení 1 Režim natáčení 2 Režim natáčení 3

  SWING MODE (Režim natáčení) nebude aktivní dokud neaktivujete **SWING** (Natáčení). Natáčení je indikováno symbolem:
- Pokud během 4 sekund nedojde ke změně režimu, jednotka poběží podle vybraného režimu SWING MODE (Režim natáčení) ( ).

1.4 Rychlost ventilátoru **QUIET** (Tichý)

Pro aktivaci tiché rychlosti ventilátoru stiskněte jednou tlačítko QUIET (Tichý). Zobrazí se symbol QUIET (Tichý). Pro vypnutí tiché rychlosti ventilátoru a návrat k předchozí rychlosti ventilátoru stiskněte znovu tlačítko QUIET (Tichý). Pokud stiskněte tlačítko FAN (Ventilátor) nebo TURBO nebo tlačítko vypnutí jednotky, bude tichá rychlost ventilátoru vypnuta. Tato rychlost je pouze platná v průběhu chlazení a vytápění u vybraných modelů.

1.5 "Tlačítko „▲" a „▼" pro nastavení teploty

Stiskněte tlačítko nastavení teploty a nastavte vámi zvolenou teplotu stisknutím tlačítka „▲" nebo „▼" jednou, teplota se změní o 1 °C nebo 1 °F. Výchozí nastavení teploty je v rozmezí od 16 °C do 30 °C (60 °F až 86 °F). Když je nastavena možnost 20 - 30 °C, je limit teplotního rozmezí nastaven na 20 °C až 30 °C (68 °F až 86 °F). Současným stisknutím tlačítek lze přepínat mezi nastavením teploty v °C a °F. V průběhu režimu FAN (Ventilátor) není možné nastavovat teplotu (není dostupný displej nastavení teploty)- Není dostupný displej pokojové teploty.

1.6 Funkce **SLEEP** (Spánek)

Stiskněte tlačítko SLEEP (Spánek) pro aktivaci režimu spánku. Funkce SLEEP (Spánek) není dostupná v režimech DRY (sušení) a FAN (ventilátor).

1.7 **„ON TIMER"** (Časovač zapnutí) a **„OFF TIMER"** (Časovač vypnutí)

Jednotka má 2 časovače událostí, jmenovitě Timer 1 (Časovač 1) a Timer 2 (Časovač 2), každá událost má časovač zapnutí a vypnutí. Aktivita odpovídající stisku tlačítka pro funkci časovač zapnutí a vypnutí je zobrazena v tabulce 1.1

Tabulka 1.1: Časovač zapnutí a časovač vypnutí

TLAČÍTKO TIMER ON (ČASOVAČ ZAPNUTÍ)		TLAČÍTKO TIMER OFF (ČASOVAČ VYPNUTÍ)	
Časovač zapnutí 1	**Časovač zapnutí 2**	**Časovač vypnutí 1**	**Časovač vypnutí 2**
Deaktivováno	Deaktivováno	Deaktivováno	Deaktivováno
Aktivováno	Deaktivováno	Aktivováno	Deaktivováno
Deaktivováno	Aktivováno	Deaktivováno	Aktivováno

Všechny časovače jsou časovače spínané událostí a lze je vyřadit tlačítkem ON/OFF (ZAP/VYP) a funkcí vyřazení.

Nastavení časovačů události 1 a 2
Postup pro časovač zapnutí a časovač vypnutí je shodný.

1. Stiskněte a podržte tlačítko Timer ON/OFF (Časovač zapnutí/vypnutí) po dobu 3 sekund, přejdete do režimu nastavení časovače.
   (Bude blikat ikona ON 1 (ZAP 1) nebo OFF 1 (VYP 1))
2. Stiskněte tlačítko UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) pro volbu nastavení časovače 1 nebo časovače 2.
   (Volba časovače 1 je indikována blikající číslicí „1" a číslicí „2" pro časovač 2)
3. Pro potvrzení znovu stiskněte tlačítko Timer ON/OFF (Časovač zapnutí/vypnutí). (dále bude blikat Day (Den))
4. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) zvolte den.
5. Pro potvrzení dne znovu stiskněte tlačítko Timer ON/OFF (Časovač zapnutí/vypnutí). (dále bude blikat Hour (Hodina))
6. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) změňte hodinu.
7. Pro potvrzení hodiny dne znovu stiskněte tlačítko Timer ON/OFF (Časovač zapnutí/vypnutí).
   (dále bude blikat Minute (Minuta))
8. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) změňte minutu.
9. Pro potvrzení minuty znovu stiskněte tlačítko Timer ON/OFF (Časovač zapnutí/vypnutí).

Každý časovač (Časovač zapnutí 1 nebo časovač vypnutí 1 nebo časovač zapnutí 2 nebo časovač vypnutí 2) bude nastaven zvlášť po potvrzení všech 7 kroků. Pokud během nastavování časovače není po dobu 5 sekund stisknuto žádné tlačítko, režim nastavování se automaticky ukončí a nebudou provedeny žádné změny nastavení.

Časovač zapnutí/vypnutí je kontrolován každou 1 minutu.

Nedoporučujeme nastavovat časovač zapnutí a časovač vypnutí na stejné hodnoty. Pokud se tak stane, bude priorita přiřazena účinnému časovači, viz tabulka 1.2.

Příklad:
Nastavení časovače zapnutí 2: DAY (Den) – TUE (Út), TIMER (Časovač) – 5.00 pm (17:00)
Nastavení časovače vypnutí 1: DAY (Den) – TUE (Út), TIMER (Časovač) – 5.00 pm (17:00)
Výsledek, v reálném čase 17:00 v úterý:

- pokud je jednotka zapnutá, žádná reakce.
- pokud je jednotka vypnutá, dojde k jejímu zapnutí.

Tabulka 1.2: Priorita časovače

Priorita	**Časovač**
1 (nejvyšší)	ONTMR 2 (Čas. zapnutí 2)
2	OFFTMR 2 (Čas. vypnutí 2)
3	ONTMR 1 (Čas. zapnutí 1)
4 (nejnižší)	OFFTMR 1 (Čas. vypnutí 1)

Při příjmu infračerveného signálu dá bezdrátový infračervený dálkový ovladač přednost časovači zapnutí 2 před nastaveními časovače vypnutí 2.

1.8 Funkce **DELAY TIMER** (Zpožďovač)

Jedním stisknutím tlačítka DELAY TIMER (Zpožďovač) aktivujete funkci zpožďovače na 1 hodinu. Na LDC displeji se zobrazí „OVERRIDE" (Přednost). Opětovné stisknutí tlačítka zvýší nastavení na 2 hodiny. Bude indikováno „OVERRIDE" (Přednost). Další stisknutí deaktivuje funkci zpožďovače. Po uplynutí doby zpožďovače je funkce zpožďovače deaktivovaná a symbol se zhasne. Všechny ostatní časovače budou znovu zapnuty.

1.9 Funkce rychlosti **ventilátoru**

Rychlost ventilátoru lze změnit stiskem tlačítka FAN (Ventilátor):

Low (Nízká) > Med (Střední) > High (Vysoká) > Auto (Automatická) >

*Funkce rychlost ventilátoru není dostupná v režimu DRY (Sušení).

1.10 Tlačítko **ON/OFF** (VYP/ZAP)

Spuštění:

- Stiskněte tlačítko ON/OFF (VYP/ZAP), zobrazí se úplný LCD displej a jednotka se zapne.

Vypínání:

- Stiskněte tlačítko ON/OFF (VYP/ZAP), LCD displej zobrazí pouze reálný čas a jednotka se vypne.

1.11 **Nastavení zapínání**

Jednotka se zapne v posledním stavu hlavní desky. Produkt není poslední stav dostupný, jednotka použije výchozí nastavení. Výchozí nastavení jsou následující:

Jednotka:	Vypnuto
Režim:	Chlazení
Rychlost ventilátoru:	Vysoká
RTC:	12:00, PONDĚLÍ
Natáčení:	Vypnuto
Režim natáčení:	Standardní
Časovače:	Vypnuty
Turbo:	Vypnuto
Tichý:	Vypnuto
Spánek:	Vypnuto
Přednost:	Vypnuto

1.12 **Zobrazení reálného času (RTC)**

RTC je zobrazen na obrazovce během zapínání a vypínání jednotky vyjma poruchy napájení nebo chyby kódu.

Nastavit nastavení reálného času (RTC)

1. Jedním stisknutím tlačítka RTC (Reálný čas) aktivujete režim nastavení reálného času. (bude blikat Day (Den))
2. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) zvolte den.
3. Pro potvrzení dne stiskněte znovu tlačítko RTC. (dále bude blikat Hour (Hodina))
4. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) změňte hodinu.
5. Pro potvrzení hodiny stiskněte znovu tlačítko RTC. (dále bude blikat Minute (Minuta))
6. Stisknutím tlačítek UP (Nahoru) nebo DOWN (Dolů) změňte minutu.
7. Pro potvrzení minuty stiskněte znovu tlačítko RTC.

Reálný čas (RTC) bude nastaven po všech 7 krocích. Pokud během nastavování RTC není po dobu 5 sekund stisknuto žádné tlačítko, režim nastavování se automaticky ukončí a nebudou provedeny žádné změny nastavení.

1.13 **Zámek tlačítek**

Tato funkce zámku tlačítek zamezuje změně veškerých nastavení. Stiskem a podržením tlačítek TURBO a QUIET (Tichý) současně po dobu 5 sekund aktivuje/deaktivuje funkci zámku tlačítek, na LCD displeji se zobrazí/zhasne „KEYLOCK" (Zámek tlačítek). Dokud jsou všechna tlačítka zamknuta, lze stisknout pouze tlačítko ON/OFF (VYP/ZAP), TURBO a QUIET (Tichý) (pro odemknutí tlačítek).

1.14 **Záložní baterie**

Záložní baterie slouží k uchování reálného času a nastavení 7denního časovače pro případ výpadku napájení po dobu minimálně 1 měsíce na každou nově instalovanou sadu baterií. U jednotek bez záložní baterie budou po výpadku napájení nastaveny výchozí hodnoty čas 12:00, den pondělí a časovače budou vynulovány.

1.15 **Indikátor chyby**

Při zjištění abnormálního stavu bude zobrazen chybový kód. Chybový kód je zobrazen pomocí RTC segmentů (bliká), což znamená, že kdykoli se objeví chyba nebude zobrazen reálný čas, ale namísto něj bude zobrazen chybový kód. Formát chybového kódu bude následující:

Chybový kód DX

Popis chyby	
Rozpojený nebo zkratovaný pokojový snímač	E1
Rozpojený snímač pokojové cívky	E2
Rozpojený snímač venkovní cívky	E3
Přetížení kompresoru/Zkrat snímače pokojové cívky/Zkrat snímače venkovní cívky E4	E4
Únik plynu	E5
Chyba vodního čerpadla	E6
Existující snímač venkovní cívky (model MS)	E7
Hardwarová chyba (zkrat kolíku taktového spínače)	E8
Chyba zpětné vazby pokojového ventilátoru	E9
Chyba EEPROM	EE

Chyba kódu CW

Popis chyby	
Rozpojený nebo zkratovaný pokojový snímač	E1
Rozpojený nebo zkratovaný snímač vodního potrubí	E2
Nedostatečná teplota vodního potrubí	E4
Špatná/chybná teplota vodního potrubí	E5
Chyba vodního čerpadla	E6
Hardwarová chyba (zkrat kolíku taktového spínače)	E8
Chyba zpětné vazby pokojového ventilátoru	E9

Diagnostika poruch (pouze pro invertor)
V případě zjištění abnormální situace bude na pevně zapojeném ovládání ARCWB blikat chybový kód.

CHYBOVÝ KÓD	**Význam**
00	NORMÁLNÍ
A1	CHYBA VNITŘNÍ PCB
A3	ČERPADLO ODTOKU – ABNORMALITA
A5	NEMRZNOUCÍ (CHLAZENÍ) / PŘEHŘÁTÍ VÝMĚNÍKU TEPLA (OHŘEV)
A6	MOTOR VENTILÁTORU, VNITŘNÍ – ABNORMALITA
AH	ČISTIČ VZDUCHU – ELEKTRICKÁ ABNORMALITA
C4	TERMISTOR VNITŘNÍHO VÝMĚNÍKU TEPLA (1) – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
C5	TERMISTOR VNITŘNÍHO VÝMĚNÍKU TEPLA (2) – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
C7	CHYBA KONCOVÉHO SPÍNAČE ŽALUZIE
C9	VNITŘNÍ TERMISTOR POKOJE – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD

CHYBOVÝ KÓD	Význam
E1	CHYBA VENKOVNÍ PCB
E3	OCHRANA – VYSOKÝ TLAK
E4	OCHRANA – NÍZKÝ TLAK
E5	BLOKOVÁNÍ MOTORU KOMPRESORU / PŘETÍŽENÍ KOMPRESORU
E6	CHYBA SPOUŠTĚNÍ KOMPRESORU
E7	BLOKOVÁNÍ MOTORU VENKOVNÍHO STEJNOSMĚRNÉHO VENTILÁTORU
E8	STŘÍDAVÝ VSTUP, NADPROUD
E9	CHYBA EXV
EA	CHYBA 4CESTNÉHO VENTILU
F3	POTRUBÍ ODTOKU – PŘEHŘÁTÍ
F6	VÝMĚNÍK TEPLA – PŘEHŘÁTÍ
HO	SYSTÉMOVÁ CHYBA SNÍMAČE KOMPRESORU
H3	CHYBA SNÍMAČE VYSOKÉHO TLAKU
H6	CHYBA DETEKCE ODEZVY KOMPRESORU
H7	MOTOR VENTILÁTORU – PŘETÍŽENÝ / NADPROUD / ABNORMÁLNÍ SNÍMAČ
H8	CHYBA SNÍMAČE STŘÍDAVÉHO PROUDU
H9	TERMISTOR VENKOVNÍHO VZDUCHU – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
J1	CHYBA SNÍMAČE TLAKU
J3	TERMISTOR POTRUBÍ ODTOKU KOMPRESORU – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD / CHYBNÉ UMÍSTĚNÍ
J5	TERMISTOR PŘÍVODNÍHO POTRUBÍ – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
J6	TERMISTOR VENKOVNÍHO VÝMĚNÍKU TEPLA – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
J7	TERMISTOR VÝMĚNÍKU TEPLA DÍLČÍHO CHLAZENÍ – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
J8	TERMISTOR POTRUBÍ KAPALINY – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
J9	TERMISTOR POTRUBÍ PLYNU – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
L1	CHYBA INVERTORU VENKOVNÍ PCB
L3	PŘEHŘÁTÍ VENKOVNÍ ŘÍDICÍ SKŘÍŇKY
L4	PŘEHŘÁTÍ CHLADIČE
L5	CHYBA IPM / CHYBA IGBT
L8	INVERTOR KOMPRESORU – NADPROUD
L9	KOMPRESOR – PREVENCE NADPROUDU
LC	CHYBA KOMUNIKACE (VENKOVNÍ ŘÍDICÍ PCB A INVERTOR PCB)
P1	PŘERUŠENÁ FÁZE NEBO NESTÁLÉ NAPĚTÍ
P4	TERMISTOR CHLADIČE – ZKRAT / PŘERUŠENÝ OBVOD
PJ	CHYBA NASTAVENÍ KAPACITY
U0	NEDOSTATEČNÝ PLYN
U2	STEJNOSMĚRNÉ NAPĚTÍ MIMO ROZSAH
U4	CHYBA KOMUNIKACE
U7	CHYBA KOMUNIKACE (VENKOVNÍ ŘÍDICÍ PCB A IPM PCB)
UA	CHYBA INSTALACE
UF	INSTALACE POTRUBÍ A KABELÁŽE – NESPRÁVNÉ ZAPOJENÍ / CHYBNÉ ZAPOJENÍ KABELÁŽE / NEDOSTATEČNÝ PLYN
UH	NEMRZNOUCÍ (OSTATNÍ MÍSTNOSTI)

2.0 NASTAVENÍ HARDWARU

Jednotka má 2 možnosti přemostění pro řízení funkcí desky.

Tabulka 2.0: Shrnutí nastavení hardwaru

MOŽNOST	S přemostěním	Bez přemostění
Nastavení rozsahu teploty	Nastavit rozsah teploty v rozmezí 20 °C – 30 °C	Nastavit rozsah teploty v rozmezí 16 °C – 30 °C (Výchozí)
TURBO_QUIET (Tichý)	Vypnout rychlost ventilátoru turbo a quiet (tichý) (Výchozí)	Povolit rychlost ventilátoru turbo a quiet (tichý)

* Týká se pouze modelu s vestavěnými funkcemi Turbo nebo Quiet (Tichý).

3.0 INSTALACE

3.1 Příslušenství

Spolu s touto příručkou jste obdrželi následující příslušenství. Pokud některá část chybí, neprodleně kontaktujte prodejce.

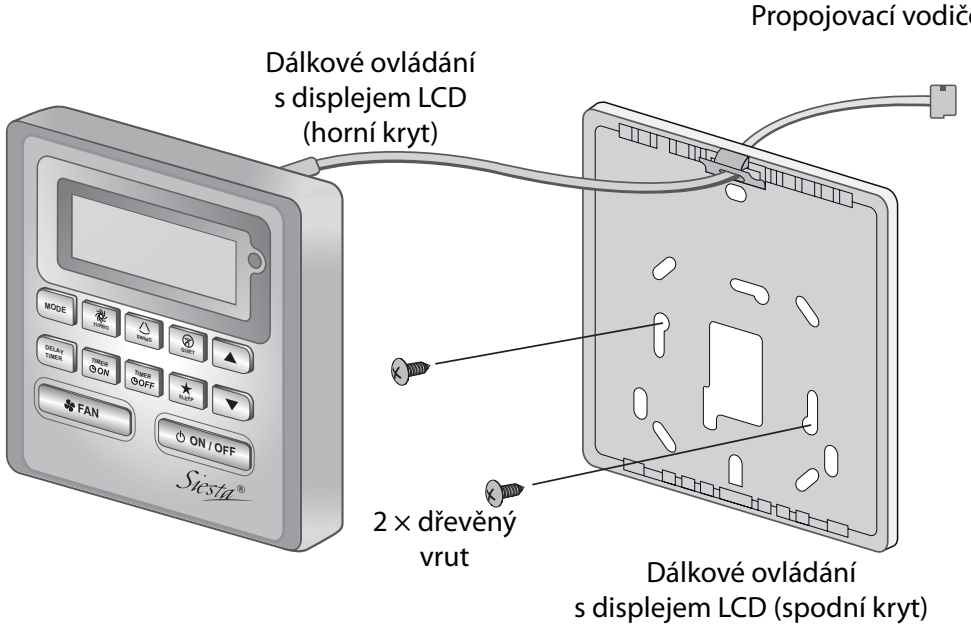
1. Dálkový ovladač
2. Dřevěný vrut (2 ks) a šroub s šestihrannou hlavou (2 ks)
3. Návod k použití
4. Baterie

1.11 Podrobný postup

I. Nejprve otevřete svorku v horní části ovladače a poté spodní svorku. Vyjměte horní kryt ovladače ze spodního krytu.

II. Spodní část krytu připevněte na stěnu pomocí dvou dodaných vrutů. Poté vložte propojovací vodič do otvoru ve středu horního krytu jako na obrázku.

III. Vložte zpět spodní svorku a poté zaklapnutím uzavřete horní část.



- V případě jakéhokoli sporu ohledně interpretace této příručky a překladu v libovolném jazyce téhož, má přednost anglická verze.

- Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli revidovat libovolné specifikace a design obsažený zde bez předchozího upozornění.